

PŘÍLOHA VETERINÁRNÍHO OSVĚDČENÍ č. j.:
PRO VÝVOZ SPERMATU PLEMENNÝCH BÝKŮ
Z EVROPSKÉ UNIE DO RUSKÉ FEDERACE

ПРИЛОЖЕНИЕ К ВЕТЕРИНАРНОМУ СЕРТИФИКАТУ №:
НА ЭКСПОРТИРУЕМУЮ СПЕРМУ БЫКОВ-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ
ИЗ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА В РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

Vývoz spermatu plemenných býků do Ruské federace

Экспорт спермы быков-производителей в Российскую Федерацию

Vyvázející země: Česká republika

Страна-экспортер: Чехия

Vyplňuje: úřední veterinární lékař

Заполняется: государственным ветеринарным врачом

Dodatkové osvědčování v souvislosti s virem Schmallerberg (SBV)

Дополнительная сертификация в связи с вирусом Шмалленберга (SBV)

Já, níže podepsaný, potvrzuji následující pro sperma, které je uvedené v osvědčení
..... pod číslem/čísly

Я, подписавшийся ниже, подтверждаю следующее в отношении спермы, описанной
в сертификате и пронумерованной

a) Sperma zařazené do této šarže bylo odebráno před 1. dubnem 2011;

Сперма, входящая в данную партию, была отобрана до 1 апреля 2011;

NEBO / ИЛИ*

b) Všichni býci-dárci spermatu, od nichž bylo získáno sperma pro uvedenou šarži, byli
dvakrát vyšetřeni na přítomnost protilátek proti viru Schmallerberg s negativními
výsledky. První vyšetření bylo provedeno ne dříve než 30 dnů před prvním odběrem
genetického materiálu pro vyváženou šarži, druhé vyšetření bylo provedeno v období
mezi 28. a 60. dnem po posledním odběru vyváženého spermatu. (Výsledky jsou
přiloženy)

Все быки-доноры, от которых получена сперма для данной партии, дважды исследовались на наличие антител к вирусу Шмалленберг с отрицательными результатами. Первый тест проведен не ранее, чем за 30 дней до первого отбора генетического материала для экспортируемой партии, второй тест был проведен в период между 28-ым и 60-ым днем после последнего отбора экспортируемой спермы. (Результаты прилагаются)

NEBO / ИЛИ*

- c) **Všichni býci-dárci spermatu, od nichž bylo získáno sperma pro uvedenou šarži, byli dvakrát vyšetřeni na přítomnost protilátek proti viru Schmallerberg s negativními výsledky. Obě vyšetření byla provedena v odstupu dvou týdnů v průběhu 30 dnů před odběrem spermatu. (Výsledky jsou přiloženy)**

Все быки-доноры, от которых получена сперма для данной партии, дважды исследовались на наличие антител к вирусу Шмалленберг с отрицательными результатами. Оба исследования проводились с двухнедельным интервалом в течение 30 дней до экспорта спермы. (Результаты прилагаются)

NEBO / ИЛИ**

- d) **Každá šarže spermatu v této zásilce byla před odesláním vyšetřena metodou polymerázové řetězové reakce (PCR) na přítomnost genomu viru Schmallerberg s negativním výsledkem. Dárcovská zvířata musejí mít negativní výsledky, pokud jde o průkaz genomu viru Schmallerberg. (Výsledky jsou přiloženy)**

Каждая партия спермы в настоящей партии была перед отправкой исследована методом полимеразной цепной реакции (ПЦР) на наличие генома вируса Шмалленберг с отрицательным результатом. Животные-доноры должны быть отрицательными в отношении выявления генома вируса Шмалленберг. (Результаты прилагаются)

Tato příloha je součástí veterinárního osvědčení a musí k němu být připevněna takovým způsobem, aby s ním tvořila nedílný dokument.

Данное приложение является частью ветеринарного сертификата и должно быть прикреплено к нему таким образом, чтобы составить нераздельный документ.

Datum:

Дата:

Úřední razítko:

Официальная печать:

Podpis úředního veterinárního lékaře:

Подпись государственного/официального ветеринарного врача:

* **Nehodící se škrtněte**

Ненужное зачеркнуть